



זוהר היומי

זוהר במדבר – דף רכ"ט ע"ב

פרשת פנחס

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (רכ"ט ע"א) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט הזוהר

את הקולות, קלין דחיון, דהו שגגין. ואת הלפידים, דהו נפקין בדבור דחיון, בכמה מיני נגון קדם מלכא. ואלין דאינון דחשות לספר תורה, אינון בדיוקנניהו דחיון. ומני לון קודשא בריה הוא, לאעלא לון, בחדר דמראה אש בית לה.

תרגום לעברית

כגון זה, כאשר דבור זה יוצא מפיו של הקדוש ברוך הוא, חיות אש שותקות. ובזמן ששותק - חיות אש מדברות. זהו שכתוב (שמות כ) וכל העם ראים את הקולות, קולות של החיות שהיו שואגות. ואת הלפידים - שהיו יוצאים בדבור של החיות בכמה מיני נגונים לפני המלך. ואלו שהן שותקות לספר תורה, הן בצורה של החיות. וממנה להן הקדוש ברוך הוא להעלות אותן בחדר של מראה אש בית לה.

טקסט הזוהר

ועוד אינון דחשות (ס"א) ועוד אינון דנפיק מנייהו דבורא בצלותא דביה חיון אשא ממללן ואינון דחשות) בצלותא בח"י ברכאן, ייעלון בחדר דמראה דא. ועוד אינון דחשות להלקה, דאתמר בה, אגרא דשמעתתא סברא, ייעלון בחדר דאיהו היכל דמראה דא, דאורייתא, עלה אתמר (ירמיה כג) הלא כה דברי פאש נאם יי וכפטיש

יְפוצֵץ סֶלַע. וְדָא סֶלַע דְּאַתְמַר בֵּיה (במדבר כ) וְדִבְרַתֶּם אֶל הַסֶּלַע לְעִינֵיהֶם וְנָתַן מִיָּמִיו.
אֵלֶיךָ דְּמִשְׁתַּדְּלִין בָּהּ לְשִׁמָּה, נָפִיק לֹון מִיָּא דְּאֹרִייתָא מְתִיקָן, וְאַתְמַר בְּהוֹן, (במדבר כ)
וְתִשָּׁתּ הָעֵדָה וּבְעִירָם. וְאֵלֶיךָ דְּלֹא מִשְׁתַּדְּלִין בָּהּ לְשִׁמָּה, נָפִיק לֹון מִיָּם מְרִירִין, דְּאַתְמַר
בְּהוֹן (שמות א) וַיִּמְרְרוּ אֶת חַיֵּיהֶם בְּעִבְדָּה קָשָׁה: דָּא קוּשְׂיָא. בְּחוּמְר: דָּא קַל וְחוּמְר.
וּבְלִבְנִים: בְּלִבּוֹן הִלְכָה.

תרגום לעברית

וְעוֹד, שְׁאֵלוֹ שְׁשׁוֹתָקוֹת (וְעוֹד אֵלּוֹ שְׁיוּצָא מֵהֶם דְּבוֹרְכַתְפֻּלָּה שְׁבוֹ חַיּוֹת אֵשׁ מִדְּבוֹרוֹת וְהֵן
שׁוֹתָקוֹת) בְּתַפְלָה בַּח' י' בְּרִכּוֹת, יִכְנָסוּ בְּחֶדֶר שֶׁל מְרָאָה זֶה. וְעוֹד, אֵלּוֹ שְׁשׁוֹתָקִים
לְהִלְכָּה, שְׁנֵאמַר בָּהּ שֶׁכֵּר הַשְּׁמוּעָה הַבְּנָה, יִכְנָסוּ בְּחֶדֶר שֶׁהוּא הֵיכָל שֶׁל מְרָאָה זֶה,
שְׁהַתּוֹרָה, עָלֶיהָ נֵאמַר (יִרְמִיָּה כג) הֲלֹא כֹה דִּבַּרְתִּי כְּאֵשׁ נֹאֵם ה' וּכְפִטִּישׁ יִפְצֹץ סֶלַע. וְזֶה
הַסֶּלַע שְׁנֵאמַר בּוֹ (במדבר כ) וְדִבְרַתֶּם אֶל הַסֶּלַע לְעִינֵיהֶם וְנָתַן מִיָּמִיו. אֵלּוֹ שְׁמִשְׁתַּדְּלִים
בָּהּ לְשִׁמָּה, יוּצָא לָהֶם מִיָּם שֶׁל הַתּוֹרָה מְתוּקִים, וְנֵאמַר בָּהֶם (שם) וְתִשָּׁתּ הָעֵדָה
וּבְעִירָם. וְאֵלּוֹ שְׁלֹא מִשְׁתַּדְּלִים בָּהּ לְשִׁמָּה, יוּצָא לָהֶם מִיָּם מְרִירִים, שְׁנֵאמַר בָּהֶם (שמות א)
וַיִּמְרְרוּ אֶת חַיֵּיהֶם בְּעִבְדָּה קָשָׁה - זֶה קוּשְׂיָה. בְּחוּמְר - זֶה קַל וְחוּמְר. וּבְלִבְנִים - בְּלִבּוֹן
הִלְכָה.

טקסט הזהור

תְּקוּנָא רְבִיעָאָה וְחִמְשָׁאָה, (יחזקאל א) מִמְּרָאָה מְתַנֵּיו וּלְמַעְלָה וּמִמְּרָאָה מְתַנֵּיו וּלְמַטָּה.
דְּבַהוֹן שׁוּקֵי הַחַיּוֹת כְּנֻגְד כָּלּוֹ, וּבִסְפִירֹן נֶצַח וְהוֹד. מְטַטְרוֹן אוֹת בְּצָבָא דִּילִיָּה, וְאִיהוּ
דִּיוֹקְנָא דְּצַדִּיק. דְּצַדִּיק אוֹת בְּצָבָא דִּלְעִילָא, וּמְטַטְרוֹן אִיהוּ אוֹת בְּצָבָא דִּלְתַּתָּא. מְטַטְרוֹן
שְׂדֵי בֵּיה, (יחזקאל א) וְהַחַיּוֹת רָצוּא וְשׁוֹב כְּמִרְאָה הַבֶּזֶק.

תקון רביעי וחמישי - (יחזקאל א) ממראה מתניו ולמעלה וממראה מתניו ולמטה. שבהם שוקי החיות כנגד כלם, ובספירות נצח והוד. מטטרון הוא אות בצבא שלו, והוא צורת הצדיק. שהצדיק הוא אות בצבא של מעלה, ומטטרון הוא אות בצבא של מטה. מטטרון שדי בו נאמר, (שם) והחיות רצוא ושוב כמראה הבזק.

טקסט הזהור

ורגליהם רגל ישרה, דרגלין דמזיקין כלהו עקלתון. ורגליהו, ורגלין דחיון, קדישין, אתמר בהון ורגליהם רגל ישרה, מצד חיה דאיהו ישראל, ישראל כליל תלת חיון, דאתמר בהון האבות הן הן המרכבה.

תרגום לעברית

ורגליהם רגל ישרה - שרגליהם של המזיקים כלם עקלתון. ורגליהם - והרגלים של חיות הקדש, נאמר בהן ורגליהם רגל ישרה, מצד חיה שהיא ישראל, ישראל כלול בשלש חיות, שנאמר בהם, האבות הן הן המרכבה.

טקסט הזהור

(יחזקאל א) וכף רגליהם ככף רגל עגל, מסטרא דחיה דאיהו שור. ונוצצים כעין נחושת קלל, מסטרא דנחש בריח דימא. דאיהו סליק לגביה ביבשתא. רצוא, מסטרא דנוריאל, דסליק רצוא. ושוב, מסטרא דשדי. דהכי סליק בחושבון. ואיהו סליק מטטרון.

תרגום לעברית

וכף רגליהם ככף רגל עגל (שם) - מצד החיה שהיא שור. ונוצצים כעין נחושת קלל - מצד הנחש בריח של הים, שהוא עולה אצל זה שביבשה. רצוא - מצדו של נוריאל שעולה גימטריא רצו'א. ושוב - מצד שם שד'י, שכה עולה בחשבון. והוא עולה מטטרון.

וכד הוּוּ יִשְׂרָאֵל שְׁמַעִין קָלָא מִמְזִרְחָ, הוּוּ רָצִין תַּמָּן. וְלַמַּעַרְב הָכִי, וְכֵן לְדָרוֹם וְלַצָּפוֹן. אָמַר קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְמַלְאכֵי הַשָּׁרֵת, אֵלִין דְּרַהֲטִין לְצִלוֹתָא דְּמַצּוּהָ, וְרַהֲטִין לְפָרְקָא בְּשִׁבְתָּא, וְרַהֲטִין לְמַעַבְד רְעוּתָא דִּילִי, וְתִיבִין בְּתִיּוּבָתָא. קִבִּילוּ לֹון בְּהִיכָלָא דְּהָאִי מִרְאָה, דְּבָאֵלִין סִימָנִין, אֵינֹון חֲבֵרִים בְּהַדִּיכֹו, אֵינֹון דְּרָצִין וְשָׁבִין בְּאוּרִייתָא, בְּדַבּוּרָא דְּהִלְכָה, אֵינֹון רְשִׁימִין בְּהַדִּיכֹו, וְאַעִילוּ לֹון בְּהָאִי הִיכָלָא.

תרגום לעברית

וְכַאֲשֶׁר הָיוּ יִשְׂרָאֵל שׁוֹמְעִים קוֹל מִמְזִרְחָ, הָיוּ רָצִים שָׁם. וְלַמַּעַרְב כָּה, וְכֵן לְדָרוֹם וְלַצָּפוֹן. אָמַר הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לְמַלְאכֵי הַשָּׁרֵת: אֵלֹו שְׂרָצִים לְתַפְלָה שֶׁל מַצּוּהָ, וְרָצִים לְדַרְשָׁה בְּשִׁבְתָּ, וְרָצִים לַעֲשׂוֹת רָצוֹן שְׁלִי וְשָׁבִים בְּתִשׁוּבָה - קִבְּלוּ אוֹתָם בְּהִיכָל שֶׁל זֶה הַמִּרְאָה, שֶׁבָּאֵלֹו הַסִּימָנִים הֵם חֲבֵרִים אִתְּכֶם. אֵלֹו שְׂרָצִים וְשָׁבִים בְּתוֹרָה, בְּדַבּוּר שֶׁל הִלְכָה, הֵם רְשׁוּמִים אִתְּכֶם, וְתִכְנִיסוּ אוֹתָם בְּהִיכָל הַזֶּה.

טקסט הזוהר

הָכִי כַּד מַצְלִין יִשְׂרָאֵל, מִיכָא''ל טָאס עֲלֵמָא בְּטִיסָא חָדָא. וְגַבְרִיא''ל טָאס בְּתִרִין טָאסִין. וְכַד נָפִיק דְּבּוּרָא מִיִּשְׂרָאֵל, בְּהִלְכָה, בְּצִלוֹתָא, וּבְכָל פְּקוּדָא דְּשִׁכְיִנְתָּא תַּמָּן. אֵינֹון רָצִין לְגַבְהָ, וְשָׁבִין בָּהּ בְּשִׁלְיחוֹת מְאִרְיָהוֹן. וּבְכָל אֲתָר דְּשְׁמַעִין קָלָא דְּאוּרִייתָא, דְּתַמָּן קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, אֵינֹון רָצִין לְגַבֵּי הַהוּא קָלָא, וְתִיבִין בָּהּ בְּשִׁלְיחוֹתָא דְּמְאִרְיָהוֹן. דְּבְכָל קָלָא דְּשֵׁם יְדוּ''ד לִית תַּמָּן, בְּדַבּוּרָא דְּלִית תַּמָּן אֲדַנִּי, לָא רָצִין וְשָׁבִין תַּמָּן. וּבְגִין דָּא, וְרַגְלֵיהֶם רָגַל יִשְׁרָה, (הוֹשַׁע יד) כִּי יִשְׂרָיִם דְּרָכֵי יְדוּ''ד, בְּאַתָּר דְּיְדוּ''ד תַּמָּן, אִיהוּ דְּרָךְ יִשְׁרָה. וְאִי לִית תַּמָּן יְדוּ''ד, לָאוּ אִיהוּ דְּרָךְ יִשְׁרָה.

כָּה פֶּאֶשֶׁר מִתְּפִלָּים יִשְׂרָאֵל, מִיכָא"ל עַף הָעוֹלָם בְּמַעוֹף אֶחָד. וּגְבִרְיָא"ל עַף בְּשִׁתִּי עֲפִיפּוֹת. וְכֹאֲשֶׁר יוֹצֵא דְבוּר מִיִּשְׂרָאֵל בְּהִלְכָּהּ, בְּתַפְלָהּ וּבְכָל מִצְוָה שֶׁהִשְׁכִּינָה שָׁם - הֵם רָצִים אֶצְלָהּ וְשָׁבִים בָּהּ בְּשִׁלְיחוֹת קוֹנָם. וּבְכָל מָקוֹם שֶׁשׁוֹמְעִים קוֹל הַתּוֹרָה, שֶׁשָּׁם הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, הֵם רָצִים אֶצְל הַקּוֹל הַהוּא, וְשָׁבִים בָּהּ בְּשִׁלְיחוֹת קוֹנָם. שֶׁבְּכָל קוֹל שֶׁשָּׁם יְהוָה אֵינוֹ שָׁם, וּבְדְבוּר שֶׁאֵין שָׁם אֲדָנִי, לֹא רָצִים וְשָׁבִים שָׁם. וּמִשּׁוֹם זֶה, וּרְגָלֵיהֶם רָגַל יִשְׂרָאֵל, (הוֹשַׁע יד) כִּי יִשְׂרָאֵל דָּרָכִי ה'. בְּמָקוֹם שֶׁשָּׁם יְהוָה שָׁם, הִיא דֶּרֶךְ יִשְׂרָאֵל. וְאֵם אֵין שָׁם יְהוָה, אֵין הִיא דֶּרֶךְ יִשְׂרָאֵל.

טקסט הזהור

וְעוֹד רְגָלֵיהֶם רָגַל יִשְׂרָאֵל, אָמְרוּ מֵאֲרִי מִתְּנִיתִין, דְּמֵאֵן דְּמִצְלִי, בְּעִי לְתַקְנָא רְגָלֵי בְּצִלּוֹתֶיהָ, כְּמִלְאֲכֵי הַשָּׂרֵת. כְּכַף רְגַל עֶגְלָה, לְמַהוּי רָשִׁים בְּהַדְיָהּ. וּבְגִין דָּא, אוֹקְמוּהָ רַבְּנָן, הַמִּתְּפַלֵּל צָרִיךְ לְכוּן אֶת רְגָלֵיו, שֶׁנֶּאֱמַר וְכַף רְגָלֵיהֶם כְּכַף רְגַל עֶגְלָה. וְאָמַר קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, אֵלֵין דְּאִינוּן רְשִׁימִין בְּצִלּוֹתֶיהָ הִכִּי, לְכוּן רְגָלֵי כְּוֹתִיכוּ, אֲפִתְחוּ לוֹן תְּרַעֲי הִיכְלָא, לְאַעְלָא בְּמִרְאָה דָּא.

תרגום לעברית

וְעוֹד רְגָלֵיהֶם רָגַל יִשְׂרָאֵל - אָמְרוּ בְּעִלֵי הַמִּשְׁנָה, שְׁמִי שֶׁמִּתְּפַלֵּל צָרִיךְ לְתַקֵּן רְגָלֵיו בְּתַפְלָתוֹ כְּמִלְאֲכֵי הַשָּׂרֵת. כְּכַף רְגַל עֶגְלָה, לְהִיּוֹת רָשׁוּם עִמָּהֶם. וּמִשּׁוֹם זֶה פִּרְשׁוּהוּ חֲכָמִים, הַמִּתְּפַלֵּל צָרִיךְ לְכוּן אֶת רְגָלֵיו, שֶׁנֶּאֱמַר וְכַף רְגָלֵיהֶם כְּכַף רְגַל עֶגְלָה. וְאָמַר הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא: אֵלוֹ שֶׁהֵם רָשׁוּמִים בְּתַפְלָה כָּה, לְכוּן רְגָלֵיו כְּמוֹתְכֶם - פִּתְחוּ לוֹ שַׁעֲרֵי הַהִיכָל לְהַכְנִס בְּמִרְאָה זוֹ.

תקונא שְתִיתָאָה, (יחזקאל א) רְאִיתִי כְמֵרָאָה אֵשׁ, הֵכָא רְאִיָּה מִמֶּשׁ. אָמַר קוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, מֵאֵן דִּיעוּל בְּחִיזוּ דָא, וִיהֵא בְּצִלּוֹתֶיהָ לְבִיָּה לְעִילָא, לְשֵׁם יְדוּ"ד, וְעֵינּוּי לְתַתָּא בְּשֵׁמָא דְאֲדנִ"י, תִּיעֲלוּן בְּהִיכְלָא דָא, כְּגוּוּנָא דְמִלְאָכִין, וְגִבִּיָּהוּן לְעִילָא, וִירָאָה לְהֵם לְתַתָּא, לְקַבֵּל שְׂכִינְתָא דְאִיהִי יִרְאֵת יְדוּ"ד.

תרגום לעברית

תקון שְשִׁי - (יחזקאל א) רְאִיתִי כְמֵרָאָה אֵשׁ. כָּאֵן רְאִיָּה מִמֶּשׁ. אָמַר הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא: מִי שְׂיִכְנֵס בְּמֵרָאָה זֶה, וִיִּהְיֶה בְּתַפְלָתוֹ לְבֹו לְמַעְלָה לְשֵׁם יְהוּ"ה, וְעֵינּוּי לְמַטָּה בְּשֵׁם שֶׁל אֲדנִ"י, תִּכְנִיסוּהוּ בְּהִיכָל הַזֶּה כְּמוֹ הַמְּלָאכִים, וְגִבִּיָּהוּן - לְמַעְלָה, וִירָאָה לָהֶם - לְמַטָּה, כְּנֶגֶד הַשְּׂכִינָה שֶׁהִיא יִרְאֵת יְהוּ"ה.

טקסט הזוהר

וּבְרִיאָיָה וְשְׁמִיעָה וְרִיחָא וְדְבוּר, שְׂרִיא יְדוּ"ד. בְּעֲשִׂיָּה, בְּמִשּׁוּשׁ, שְׁמוּשׁ, הִלּוּךְ, שְׂרִיא אֲדנִי. וְדָא רְאִיָּה, דְאֹר וְנֵר (ס' א דאורייתא), דְאֶתְמַר בָּהּ (מִשְׁלִי ו) וְתוֹרָה אֹר. רִיחָא דְקֶרְבָּנִין, דְאֵינּוּן צִלּוֹתִין, דְבוּר בְּאֹרִייתָא, דְבוּר בְּצִלּוֹתָא. וְעֲשִׂיָּה דְמִצְוָה, וְשְׁמוּשׁ דִּילָהּ, וְשְׁמוּשׁ דִּילָהּ, וְהִלּוּךְ דִּילָהּ. וְרִיחָא וְשְׁמִיעָה, דְלִית תַּמָּן אֹרִייתָא וּמִצְוָה, קוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא וְשְׂכִינְתִּיהָ לָא שְׂרִיא תַמָּן. דְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא שְׂרִיא בְרִיאָיָה, וְכֵן שְׂכִינְתִּיהָ, דְאֹרִייתָא וְתוֹרָה אֹר, שְׂכִינְתִּיהָ רְאִיָּה דִּילָהּ יְדוּד (בְּמִדְבָר יב) בְּמֵרָאָה אֵלֶיּוֹ אֶתוּדַע, (קוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא בְּמֵרָאָה אֵלֶיּוֹ אֶתוּדַע שְׂכִינְתִּיהָ).

תרגום לעברית

וּבְרִיאָיָה וְשְׁמִיעָה וְרִיחַ וְדְבוּר שׁוֹרָה שֵׁם יְהוּ"ה. בְּעֲשִׂיָּה, בְּמִשּׁוּשׁ, שְׁמוּשׁ, הִלּוּךְ, שׁוֹרָה שֵׁם אֲדנִי. וְזוֹ רְאִיָּה שֶׁל אֹר וְנֵר (שֶׁל הַתּוֹרָה), שְׁנַאֲמַר בָּהּ (מִשְׁלִי ו) וְתוֹרָה אֹר. רִיחַ הַקֶּרְבָּנוֹת, שֶׁהֵם תַּפְלּוֹת, דְבוּר - בְּתוֹרָה, דְבוּר בְּתַפְלָהּ. וְעֲשִׂיָּה שֶׁל מִצְוָה, וְשְׁמוּשׁ שֶׁלָּהּ, וְשְׁמוּשׁ שֶׁלָּהּ, וְהִלּוּךְ שֶׁלָּהּ. וְרִיחָא וְשְׁמִיעָה שְׂאִין שֵׁם תּוֹרָה וּמִצְוָה, הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא

ושְׁכִינָתוֹ אֵינָה שׁוֹרָה שָׁם. שֶׁהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא שׁוֹרָה בְּרֹאֵיהָ, וְכֵן הַשְׁכִּינָה, שֶׁהַתּוֹרָה -
וְתוֹרָה אִוֵּר, וְהַשְׁכִּינָה הִיא רֹאֵיהָ שְׁלוֹ, (במדבר יב) ה' בְּמִרְאָה אֱלֹו אֶתְּוֹדַע (הקדוש
ברוך הוא במראה אליו אתודע שכינתו).

♦ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (ר"ל ע"א) ♦

טקסט הזוהר

בְּמַחְשָׁבָה מְלָגוּ בֵּינָה, בֶּן יֵה. יִשְׂרָאֵל עָלָה בְּמַחְשָׁבָה. הִרְהוּר חֲכָמָה, לְחַכְמָא בְּרַמְיָא.
חֲכָמָה עָלָה בְּמַחְשָׁבָה דְּאִיהוּ בֵּינָה, מַחְשָׁבָה וְהִרְהוּר כָּלָא חֵד. חֲכָמָה לָא אֶשְׁתַּמּוּדַע אֶלָּא
בְּבִינָה, וּבִינָה בְּלָב. וּבְגִין דָּא, מַחְשָׁבָה בְּלָב, הִרְהוּר בְּלָב. וְכֵן אֲוִרִיָּתָא סִפְר תּוֹרָה.
מְצוּה

תרגום לעברית

בְּמַחְשָׁבָה מִבְּפָנִים בֵּינָה - בֶּן יֵה. יִשְׂרָאֵל עָלָה בְּמַחְשָׁבָה. הִרְהוּר חֲכָמָה, לְחַכְמָם בְּרַמּוֹ.
חֲכָמָה עָלָה בְּמַחְשָׁבָה, שֶׁהוּא בֵּינָה. מַחְשָׁבָה וְהִרְהוּר הַכֹּל אֶחָד. הַחֲכָמָה לֹא נֹדַעַת אֶלָּא
בְּבִינָה, וְהַבִּינָה בְּלָב. וּמִשּׁוּם זֶה הַמַּחְשָׁבָה בְּלָב, הִרְהוּר בְּלָב. וְכֵן הַתּוֹרָה - סִפְר תּוֹרָה,
מְצוּה לְשִׁמְעַ. וְכֵן בַּחֲטָם, רִיחַ נִיחַח לָהּ. הַשְׁכִּינָה הִיא קָרְבָן שְׁלוֹ, עוֹלָה שְׁלוֹ, וְהַתְּפִלָּה
הִיא כְּמוֹ קָרְבָן, וְעוֹלָה כְּרִיחַ נִיחַח אֶצְלוֹ וּמִתְקַרְבֶּת אֶצְלוֹ בְּתַפְלָה. וְכֵן בְּדַבּוּר - (ירמיה
כג) הֲלֹא כֹה דִּבַּרְי כָּאֵשׁ נָאֵם ה'. אוֹת ה' - שְׁכִינָה, דְּבּוּר שְׁלוֹ.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):
creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.